



POLITISCHE GEMEINDE
**ZIHLSCHLACHT
SITTERDORF**

Tel. 058 346 05 05 | Fax 058 346 05 15
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht

25. September 2013 | Nr. 9

Wir stellen Ihnen vor:



**Paar-, Familien- und Jugendberatung
Region Amriswil-Bischofszell**

Schalteröffnungszeiten: 08.30 – 11.00 und 14.30 – 17.00 Uhr
bzw. 18.30 Uhr am Donnerstag und bis 16.45 Uhr am Freitag

Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

- Stauffacher-Artho Adelheid, Sonnenhügelstrasse 5a, 8589 Sitterdorf
Erneuerung Dacheindeckung und Einbau Dachflächenfenster
Wohnhaus Nr. 504
Parzelle Nr. 2785, Sonnenhügelstrasse 5a, 8589 Sitterdorf
- Forster-Kölbener Pius & Gertrud, Sonnenstrasse 3, 8589 Sitterdorf
Aufbau Photovoltaikanlage auf Dach EFH Nr. 706
Parzelle Nr. 2963, Sonnenstrasse 3, 8589 Sitterdorf
- Helsana Versicherungen AG, Postfach, 8081 Zürich
Anbau Pavillon Café im Park an Klinikgebäude C
Parzelle Nr. 885, Hauptstrasse 4, 8588 Zihlschlacht

Der Gemeinderat hat ausserdem:

- beschlossen, die entsprechende Leistungsvereinbarung zu unterzeichnen und somit per 01. Januar 2014 dem Verein Tagesfamilien Mittel- und Oberthurgau beizutreten;
- erfreut zur Kenntnis genommen, dass das Tiefbauamt des Kantons Thurgau das restliche Teilstück des nordwestlichen Trottoirs an der Wilenstrasse bis zur Hauptstrasse nun konkret plant. Der Gemeinderat hat dem entsprechenden Landabtausch mit dem betroffenen Grundeigentümer zugestimmt.

Herzliche Gratulation an die Oktober-Jubilare

- 02.10.2013 86. Geburtstag von Herrn Edwin Sauder
Mühle, 8588 Zihlschlacht
- 20.10.2013 80. Geburtstag von Frau Anna Tobler-Ruosch
Sonnenhügelstrasse 29, 8589 Sitterdorf
- 22.10.2013 87. Geburtstag von Frau Marie Studer-Zwicker
Bahnweg 8, 8589 Sitterdorf
- 25.10.2013 90. Geburtstag von Frau Ida Strässle-Studer
Ifangstrasse 59, 8589 Sitterdorf
- 25.10.2013 81. Geburtstag von Frau Hulda Baumann-Dobler
Amriswilerstrasse 11, 8589 Sitterdorf
- 30.10.2013 92. Geburtstag von Herrn Werner Bättscher-Mohler
Hohlenstein 5, 8589 Sitterdorf



Zivilstandsnachrichten vom August 2013

Geburten

- 27.07.2013 Da Prato Ian, Sohn der Ujkaj Diana und des
Da Prato Alessio, Hauptstrasse 45, 8588 Zihlschlacht
- 30.07.2013 Studer Ondrej, Sohn der Studer Andrea und des
Studer Viktor, Blidegg 3, 9220 Bischofszell
- 16.08.2013 Edelmann Cristiano Marc, Sohn der Edelmann Vanessa und
des Edelmann Marc, Gartenstrasse 17, 8588 Zihlschlacht
- 27.08.2013 Gsell Nino Thomas, Sohn der Gsell Luzia und des
Gsell Daniel, Haldenstrasse 13, 8588 Zihlschlacht

Fortsetzung nächste Seite

27.08.2013 Signer Juan, Sohn der Signer Sara und des Signer Ramon,
Anwachsen 4, 8588 Zihlschlacht

Trauung

10.08.2013 Khmelevskaya Ekaterina und Molisani Carlo
Schmalzgasse 10, 8588 Zihlschlacht



HC Zihlschlacht THL Gruppe A



Spielplan Oktober 2013

Datum	Zeit / Spielort	Heim - Gast / Art
Sonntag, 13.10.2013	18.30 – 20.30 Uhr Eishalle Romanshorn	HC Zihlschlacht – Tatankas I Thurgauer Hobby Liga
Sonntag, 20.10.2013	11.30 – 13.30 Uhr Eishalle Kreuzlingen	Ermatingen – HC Zihlschlacht Thurgauer Hobby Liga

Farmteam HC Zihlschlacht THL Gruppe B

Spielplan Oktober 2013

Datum	Zeit / Spielort	Heim - Gast / Art
Sonntag, 06.10.2013	17.00 – 18.45 Uhr Eishalle Weinfelden	Farmteam HCZ – Ice Rocks Thurgauer Hobby Liga
Sonntag, 27.10.2013	19.30 – 21.15 Uhr Eishalle Romanshorn	Farmteam HCZ – Sittertal Beavers II Thurgauer Hobby Liga

Veranstaltungskalender Oktober 2013

Datum	Zeit / Ort	Anlass / Veranstalter
Dienstag, 01.10.2013	19.30 – 22.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Mittwoch, 02.10.2013	15.00 – 16.00 Uhr MZH Sitterdorf, Sanitätszimmer	Mütter- und Väterberatung des Bezirks Bischofszell
Mittwoch, 02.10.2013	20.00 Uhr Biblio- und Ludothek Amriswil	Spielabend Biblio- und Ludothek Amriswil
Donnerstag, 03.10.2013	13.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Strick- und Jassnachmittag Evang. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht
Sonntag, 06.10.2013	10.00 Uhr Kapelle Degenau	Tiersegnungsgottesdienst vor der Kapelle, Kath. Kirche Sitterdorf
Dienstag, 15.10.2013	19.30 – 22.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Mittwoch, 16.10.2013	14.00 - 15.30 Uhr Schulhaus Zihlschlacht, Kleinsaal	Mütter- und Väterberatung des Bezirks Bischofszell
Donnerstag, 24.10.2013	19.00 Uhr Biblio- und Ludothek Amriswil	Herbstneuheiten Biblio- und Ludothek Amriswil
Freitag, 25.10.2013	20.00 Uhr Skiclub	Hauptversammlung Skiclub Bischofszell
Samstag, 26.10.2013	13.30 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	Kindervorstellung Turnernacht TV + DTV Zihlschlacht
Samstag, 26.10.2013	20.15 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	Turnernacht TV + DTV Zihlschlacht
Sonntag, 27.10.2013	10.00 Uhr Evang. Kirche Sitterdorf	Familiengottesdienst mit Brass- band Posaunenchor Amriswil Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf
Dienstag, 29.10.2013	19.30 – 22.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Mittwoch, 30.10.2013	20.15 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	Turnernacht TV + DTV Zihlschlacht
Samstag, 02.11.2013	20.15 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	Turnernacht TV + DTV Zihlschlacht

Museumsprogramm für den Monat Oktober 2013

Naturmuseum Frauenfeld

Mittwoch, 09. Oktober 2013, 10.30 – 12.00 Uhr

**Ist das Reh die Frau vom Hirsch? Für Kinder von 9-12 Jahre,
Anmeldung erforderlich, Fr. 7.00**

Naturmuseum Frauenfeld

Sonntag, 20. Oktober 2013, 10.30 Uhr

Ein Wildtier auf der Überholspur, Führung durch die Sonderausstellung „Das Reh – mit Anpassung zum Erfolg“

Historisches Museum Frauenfeld

Mittwoch, 23. Oktober 2013, 14.00 – 15.00 Uhr

**Schlossgeschichtenschatulle: Wir entdecken die Ritterburg
Für Kinder von 5-7 Jahren, Anmeldung erforderlich, Fr. 5.00**

Museum für Archäologie, Naturmuseum und Historisches Museum

Frauenfeld, Sonntag, 26. Oktober 2013, 10.00 – 16.00 Uhr

Wir bestimmen Ihre Schätze! – 16. Bestimmungstag mit Fachleuten. Der Anlass findet im Historischen Museum statt.

Museum für Archäologie, Frauenfeld

Mittwoch, 30. Oktober 2013, 14.00 – 16.30 Uhr

**Öllämpchen selber herstellen; Kindernachmittag
Für Kinder von 9-12 Jahren, Anmeldung erforderlich, Fr. 15.00**

Historisches Museum Frauenfeld

Donnerstag, 31. Oktober 2013, 12.30 – 13.00 Uhr

**Museumshäppi: Gut gebunden ist halb gefahren –
Transportmöglichkeiten in früherer Zeit**



Pilzkontrolle Stadt Bischofszell

Angeschlossen die Gemeinden

Hauptwil Gottshaus, Niederbüren, Niederhelfenschwil

Oberbüren, Uzwil, Waldkirch, Zihlschlacht-Sitterdorf, Zuzwil



Pilz- kontrolle 2013

Hauptsaison vom 10. August – 27. Oktober

Dienstag, Donnerstag 19.00 – 19.30 Uhr

Samstag, Sonntag, 18.30 – 19.00 Uhr

Im Pilzlokal, Werkhof, Fabrikstrasse 28, 9220 Bischofszell

Nachsaison ab 28. Oktober

Nach telefonischer Vereinbarung. Bitte zwischen 18.00 –19.00 anrufen.

Pilzkontrolleure: Jörg Baldinger, Thurblick Tel. 071 422 38 32
Hans Frischknecht, Friedenstrasse Tel. 071 422 42 47

Merkmale für Pilzsammler

Sammeln Sie vernünftig und beachten Sie die Pilzschutzverordnungen. Handeln gegen die Schutzbestimmungen kann gebüsst werden.

Schonen Sie Wald und Natur. Ungenießbare Pilze haben ev. für Pflanzen und Bäume eine wichtige Funktion.

Pilze nicht abschneiden, sondern vorsichtig ausdrehen und von anhaftender Erde säubern.

Nur frisches Sammelgut vorsortiert in Körben oder offenen Gebinden vorlegen. Pilze sind empfindliche, verderbliche Lebensmittel. Falsche Zubereitung oder der Genuss von verdorbenen Pilzen kann zu Gesundheitsstörungen führen.

Wer Pilze nicht sicher kennt und diese unkontrolliert zubereitet, handelt leichtsinnig und verantwortungslos.

Pilzkurs in Bischofszell 2013

Die Pilzkontrolle Bischofszell führt in Zusammenarbeit mit dem Pilzverein Thurgau bei genügend Interessenten im September einen Pilzkurs am Mittwoch-Abend mit 2 Waldexkursionen am Samstag durch.

Programm, Anfragen und Anmeldungen bei den Pilzkontrolleuren oder per Mail an: hut.frischknecht@bluewin.ch

Wir stellen Ihnen vor: Paar-, Familien- und Jugendberatung Region Amriswil - Bischofszell

Die Paar-, Familien- und Jugendberatung bildet zusammen mit der Mütter- und Väterberatung den Verein conex familia und ist Arbeitgeber von 7 Angestellten. Der Verein conex familia befindet sich in Amriswil. Träger des Vereins sind die ihm angeschlossenen Politischen Gemeinden der Region Amriswil-Bischofszell (inkl. Zihlschlacht-Sitterdorf).

Einwohnerinnen und Einwohner dürfen sich bei der Paar-, Familien- und Jugendberatung melden, wenn sie Hilfe und/oder Unterstützung in verschiedensten Lebenssituationen benötigen. Viele Personen melden sich selber, andere werden durch Schulen oder die Sozialen Dienste an die Beratungsstelle verwiesen.

Die Paar-, Familien- und Jugendberatung bietet eine breite Palette von Beratungen an:

- Früh- und Kleinkindberatung
- Erziehungs- und Familienberatung
- Jugendberatung
- Paarberatung
- Lebensberatung
- Elternbildung
- Mediationen



Die ca. 1 bis 2-stündigen Beratungen finden je nach Bedürfnis in den Räumlichkeiten der conex familia oder zu Hause statt. In einem ersten Gespräch wird geklärt, ob die Paar-, Familien- und Jugendberatung die richtige Anlaufstelle für die Besucherinnen und Besucher ist. Es dürfen alle Einwohnerinnen und Einwohner der angeschlossenen Gemeinden von den Beratungen profitieren, egal welchen Alters und welcher Konfession und Nationalität sie angehören.

Conex familia wird hauptsächlich durch Kantons- und Gemeindebeiträge finanziert. Klientinnen und Klienten beteiligen sich mit einem Betrag von Fr. 15.- bis Fr. 80.- pro Gesprächsstunde an den Kosten. Das Erstgespräch ist gratis. Für Jugendliche sind solche Beratungen kostenlos.

conex familia, Paar-, Familien- und Jugendberatung, Wuhrstrasse 2,
8580 Amriswil, www.conexfamilia.ch, pfj@conexfamilia.ch, 071 411 88 82

Tageskarten / GA

Bei der Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf können an jedem Tag bis zu **6 Tageskarten** bezogen werden. Diese erlauben am Gültigkeitstag bei Bahn, Bus, Postauto und Schiff freie Fahrt.

Interessierte melden sich bei der Gemeindeverwaltung, 058 346 05 05 oder reservieren die Tageskarte unter www.zihlschlacht-sitterdorf.ch



Altpapiersammlung Zihlschlacht

Dienstag, 22. Oktober 2013
Bereitstellung am Strassenrand ab 07.30 Uhr



- Papier ☞ Zeitungen, Illustrierte, Prospekte (gebündelt)
- Karton ☞ separat, zusammengefaltet bereitstellen

Bitte keine Haushaltspapiere, Milch- und Waschmittelverpackungen, Plastikabfälle etc. ...

Vielen Dank
Schüler und Lehrerschaft Schule Zihlschlacht

„La Andariega de Cuba „ im Schulhaus Bruggfeld

Seit Jahren unterstützt Camaquito die Kinder Tanz- und Theatergruppe "La Andariega". Camaquito ist eine politisch und konfessionell unabhängige Internationale Kinderhilfsorganisation, die 2001 in der Schweiz, 2003 in Deutschland und 2007 in Spanien gegründet wurde. In all diesen Ländern gilt Camaquito als gemeinnützig anerkannte Kinderhilfsorganisation. Im Sommer 2013 kamen nun 17 kubanische Kinder und Jugendliche und 4 Betreuer für eine kleine Tournée in die Schweiz und nach Deutschland. Mit dieser Tournée wurde den Kindern aus Kuba ermöglicht, sich anlässlich eines kulturellen Austauschs einem internationalen Publikum zu präsentieren. Natürlich ging es auch um Werbung für die eigene Sache und Camaquito.

Ende August gastierte die Gruppe der 7 bis 17-jährigen Tänzerinnen und Tänzer im Schulhaus Bruggfeld. Mark Kuster, Verantwortlicher von Camaquito Schweiz, erklärte den Schülerinnen und Schülern, was das Ziel der Veranstaltung sei und erzählte zudem vom Leben der Kids in Kuba.

Tief beeindruckt waren das junge Publikum und die erwachsenen Gäste bereits nach wenigen Takten der fröhlichen und rassigen Musik und vor allem dem dazu choreografierten Tanz der jungen Künstler. Der von Schulleiter Martin Herzog geforderte Respekt war denn spür-, hör- und sichtbar. Das Publikum war begeistert von der Professionalität, der allgegenwärtigen Präsenz, der Lockerheit, der positiven Stimmung und vor allem von der Fröhlichkeit, die verbreitet wurde.

Im Sinne des Jahresthemas der VSG Bischofszell „Über den eigenen Tellerrand hinaus schauen“ durften alle Kids – jene aus Kuba und jene aus dem Schulhaus Bruggfeld – eine eindruckliche Begegnung mit einer fremden Kultur erleben.



Sek Sandbänkli Bischofszell: So sehen Sieger aus

Herzliche Gratulation allen Teilnehmenden zu den herausragenden Leichtathletik Team-Leistungen am TG Schulsporttag in Kreuzlingen vom Mittwochnachmittag, 11. September 2013



Sieger Knaben 7. Klasse
Qualifikation internationaler
Bodensee Schulcup in Frauenfeld
Freitag, 27. September 2013



Sieger & 2. Platz Mixed-Teams
9. Klasse, Qualifikation Schweizer
Schulsporttag in Obwalden
Mittwoch, 4. Juni 2014



2. Platz Knaben 8. Klasse
„Von uns sieht man im
Ausdauerlauf über 5x800m
nur den Rücken. Wir rennen an
der Spitze vorne weg!“



4. Platz Mädchen
7. Klasse – „Wenig hat gefehlt.
Nächstes Jahr wollen wir
aufs Podest!“

Vielen Dank den Lehrpersonen: Alder, Bissig, Löwe, Pfeifer, Rehse, Scherrer, Steininger für die optimale Betreuung!

Weitere Infos & Ranglisten sind unter www.os-bischofszell.ch im „Sportbereich“ zu finden.

Text und Fotos: Daniel Steininger

Elternschule Bischofszell



Dienstag, 22. Okt. 2013 **Selbstwert und Selbstvertrauen
der Kinder stärken**

Susanna Vogel-Engeli
(Familienfrau, Erwachsenenbildnerin,
Kursleiterin für Kommunikation,
familylab-Seminarleiterin, Lehrerin)

Dienstag, 5. Nov. 2013 **Web 2.0, Facebook, Instagram & Co**
Montag, 18. Nov. 2013 Soziale Netzwerke und ihre
Herausforderungen für Eltern
und Erziehende

Prof. Dr. Thomas Merz
(Fachverantwortlicher für Medienbildung
der PH Thurgau)

Ort: Aula Sandbänkli
Zeit: 20.00 Uhr
Eintritt frei

EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE
SITTERDORF - ZIHLSCHLACHT



Ganz herzlich laden wir Sie zu den folgenden Veranstaltungen im Oktober 2013 ein. Gottesdienste immer um 10⁰⁰ Uhr:

- 06.10., Zihlschlacht, Peter Manz, Dinhard
- 13.10., Sitterdorf
- 20.10., Zihlschlacht, spezieller Erlebnisbericht von Kathrin Bürki von der Christlichen Ostmission zur Aktion Weihnachtspäckli. Taufe von Fay Huber
- 27.10., Sitterdorf, Familiengottesdienst mit Posaunenchor Brass Band Amriswil



Kindergottesdienst 10⁰⁰Uhr: Herbstferien

Jugendgottesdienst: 06.10., 10⁰⁰ Uhr
moderner Gottesdienst in Zihlschlacht

Präparanden, Mittwoch, 18³⁰ – 20⁰⁰ Uhr: 23.10.

Konfirmanden, Mittwoch, 18³⁰ – 20⁰⁰ Uhr: 30.10.

Jungchar 14⁰⁰ – 17⁰⁰ Uhr im KGH: 05.10., Ferien(s)pass Programm

Jugendgruppe / Teenieclub: 06.10., 10⁰⁰ Uhr gemeinsamer Gottesdienst in Zihlschlacht, anschliessend Programm

Gemeindegebet im KGH: Mittwoch, 06⁰⁰ Uhr: 23.10.

Stellvertretung Pfarramt:

Vom 23.09. – 07.10.2013 ist Pfr. J. Neidhart in den Ferien. Pfarramtliche Stellvertretung: Pfr. Hansjörg Haller, Hauptwil. Der Telefonbeantworter des Pfarramts gibt Auskunft.

Voranzeige Gemeindeferienwoche: Vom 6. – 11. April 2014 reisen wir nach Ascona-Moscia in die Gemeindeferienwoche. Reservieren Sie sich doch jetzt schon diese Tage, wir freuen uns auf Sie!

Weitere Informationen: www.evangsitterdorf.ch oder
www.evanzihlschlacht.ch

Chrabbeltreff Zihlschlacht-Sitterdorf

Ab **Dienstag, 29. Oktober 2013**, findet wieder alle zwei Wochen unser Chrabbeltreff im katholischen Kirchgemeindehaus in Sitterdorf statt.

Herzlich willkommen sind alle Babys und Kleinkinder mit ihren Mamis, die Lust auf Spiel und Spass haben. Bei schlechtem Wetter beschäftigen wir uns drinnen und bei Sonnenschein unternehmen wir viele tolle Dinge draussen in der Natur!

Wann: ab Dienstag, 29.10.2013, alle zwei Wochen

Zeit: ca. 15.00 bis 17.00 Uhr

Pro Familie gilt ein kleiner Unkostenbeitrag.

Wir freuen uns, wenn sich viele interessierte Mamis bis **15.10.2013** bei

Claudia Schefer, 071 422 22 44, oder Mail: claudisch@bluewin.ch, melden.

Bis bald!



Chrabbeltreff Zihlschlacht – Sitterdorf

Oktoberfest



Musikalisch umrahmt



MZH

Zihlschlacht

Bayrische Spezialitäten
Bier vom Fass
Haxen vom Grill
Weisswürstel mit Brezel

Veranstalter:
Füürwehrchor
+ DTV Zihlschlacht
Grosse Festwirtschaft
Bar's bedient
vom DTV Zihlschlacht
Hallenöffnung 18.00



Samstag 28. Sept.

30 Jahre

Füürwehrhörli

Zihlschlacht



Luftgewehr- Schiesskurs



2013 / 2014

Wöchentlich ab Mittwoch, 23. oder 30. Oktober 2013, ab 18.15 Uhr

beginnt auf der 10m Schiessanlage in der Mehrzweckhalle Sitterdorf der Winter-Nachwuchskurs der Sportschützen Sitterdorf.

Jugendliche im Alter zwischen 8 bis 20 Jahren, die sich für diesen Sport interessieren, erhalten die Möglichkeit, unter Aufsicht sich im sportlichen Schiessen zu tätigen.

Die Schiessausrüstung und Sportgeräte werden vom Verein zur Verfügung gestellt. Der Unkostenbeitrag beträgt Fr. 25.--

Es besteht auch die Möglichkeit, an den ersten zwei Kurstagen einfach einmal zu schnuppern und den erfolgreichen jugendlichen Schützen über die Schultern zu schauen.

Das Luftgewehr Stehendschiessen ist ein Konzentrationssport, es trägt sehr viel der Persönlichkeits- und Konzentrationsbildung bei. Es ist dadurch auch für die Jugendlichen sehr empfehlenswert

Wer Interesse am Nachwuchskurs von den Sportschützen Sitterdorf hat, kommt am Mittwoch, 23. oder 30. Oktober 2013, um 18.15 Uhr in die MZH-Sitterdorf.

x-----

Anmeldung für Luftgewehrschiesskurs 2013/2014

Andreas Graf, Amriswilerstr. 63, 8589 Sitterdorf, resgraf1@bluewin.ch

Name : Vorname : Geb. Dat.:

Adresse :

Tel. P : Tel. Mobil:

E-Mail:

Unterschrift von Vater oder Mutter



STV ZIHLSCHLACHT

TURNERNACHT

DES STV ZIHLSCHLACHT

Samstag, 26. Oktober 2013

Mittwoch, 30. Oktober 2013

Samstag, 2. November 2013

Türöffnung: 19.00 Uhr

Programmbeginn: 20.15 Uhr

- **Turnerische Darbietungen**
- **Festwirtschaft**
- **Barbetriebe**
- **Kaffeestube**

Tanz und Unterhaltung

26. Oktober Fäschtbänkler

2. November Combox



Weitere Informationen unter www.stv-zihlschlacht.ch
Jugendliche unter **18 Jahren** nur in Begleitung Erwachsener (Eingangskontrolle)

Kindervorstellung: Samstag, 26. Oktober 2013, 13.30 Uhr
Kinder: Gratis-Eintritt, Erwachsene ab 16 Jahren: Fr. 5.-

Turnernacht 2013

Wir bieten Ihnen erneut die Möglichkeit, bereits im Voraus die beliebten Plätze an der Turnernacht 2013 zu reservieren. Die Reservationen sind für folgende Daten möglich:

Samstag, 26. Oktober 2013

&

Samstag, 2. November 2013

Für diese beiden Tage sind jeweils 124 Plätze (ca. 1/3 der Halle) zum Vorverkauf ab Freitag, **04. Oktober 2013**, freigegeben. Die 2 Vorverkaufsstellen befinden sich in der **Königs Bäckerei-Konditorei GmbH** und in der **Turnhalle in Zihlschlacht**. Man kann nur direkt in diesen beiden Verkaufsstellen gegen Barbezahlung Plätze kaufen.

Kein Verkauf über Telefon oder Internet!

Verkaufsstellen

Turnhalle Zihlschlacht

nur am Freitag, 4. Oktober 2013,
von 06.30 bis 08.00 Uhr

Königs Bäckerei-Konditorei GmbH
(Standort Zihlschlacht)

ab Freitag 4. Oktober 2013,
von 06.30 Uhr und während den
Öffnungszeiten

Vorverkaufspreise

1 Sitzplatz Standard	Fr. 17.-
1 Sitzplatz unter Vorweisung eines ermässigten Eintritts (grünes Programm)	Fr. 11.-
1 Sitzplatz unter Vorweisung eines Freiprogramms (gelbes Programm)	Fr. 5.-

Sämtliche Besitzer einer Platzkarte haben freien Zugang zur Turnernacht 2013 und müssen sich nicht in der Warteschlange anstellen. Sie dürfen den separaten Eingang benutzen. Reservierte Sitzplätze, welche um 20.00 Uhr noch nicht besetzt sind, werden für andere Besucher freigegeben. Wer im Besitz eines Freiprogramms oder eines ermässigten Eintritts ist, bekommt auch beim Vorverkauf unter Vorweisung und Abgabe des Programmes die entsprechenden Ermässigungen.

Turnernacht 2013

Geschätzte Anwohnerinnen und Anwohner der Turnhalle Zihlschlacht,
werte Dorfbevölkerung

Nach einem intensiven Turnfestsommer stecken die turnenden Vereine von Zihlschlacht wieder mitten in den Vorbereitungen für die Turnernacht 2013. Die Turnerinnen und Turner sind bestrebt, am 26. und 30. Oktober, sowie am 2. November 2013 den Besucherinnen und Besuchern ein interessantes und abwechslungsreiches Programm zu bieten.

Leider müssen wir davon ausgehen, dass verschiedene Faktoren die ruhigen Nächte beleben werden. Um den Sicherheitsvorschriften gerecht zu werden, sind wir gezwungen die Bar in den Aussenbereich zu verlegen. Das Organisationskomitee wird alles daran setzen, die Lärmemissionen in Grenzen zu halten.

Die Turnerfamilie weiss ihr Entgegenkommen sehr zu schätzen und bedankt sich für Ihr grosses Verständnis.

Ernst Bühler, OK-Präsident Turnernacht 2013



Mädchen- und Jugendriege Zihlschlacht

!!! Herzlich Willkommen !!!

Hallo Erstklässler!

Bald findet die 1. Turnstunde für Euch statt.

Wann: Montag, 11. November 2013 / 17.30 – 18.45 Mädchenriege
Freitag, 15. November 2013 / 18.30 – 20.00 Jugendriege

Wo: Turnhalle Zihlschlacht

Was erwartet Dich in der Mädchen- und Jugendriege?

Wir versuchen Euch in der Turnstunde alle Sparten des Turnens aufzuzeigen. Sei es im Leichtathletik, Geräteturnen und natürlich auch die verschiedenen Spiele.

Unser Motto lautet: **Fun, Fit, Freundschaft und Action**

Weitere Infos über den Verein findet Ihr unter www.stv-zihlschlacht.ch oder Ihr wendet Euch an folgende Personen:

Mädchenriege: 078 725 46 47 Patricia Keller
Jugendriege: 079 328 15 42 Urs Rüfenacht

Wir freuen uns auf Euch!

Das Leiterteam

Freiheit durch Loslassen

Lernen Sie ihr Leben auf eine neue Art und Weise zu genießen

Samstag 12. Oktober
9:30 - 16:00



Buddhistische Meditationszentrum Vairochana, Sitterdorf

meditation & buddhismus eine einföhrung

dienstags ab 03. september
19:45 - 21:00



Buddhistische Meditationszentrum Vairochana, Sitterdorf

Amriswilerstrasse 96, 8589 Sitterdorf
www.meditation-ostschweiz.ch

5 Jahre Leermondbar Bischofszell

In den Nächten des Neumondes feiert der Verein Leermondbar Bischofszell immer vor dem Bogenturm in Bischofszell. Den Verein gibt es nunmehr seit fünf Jahren. Am Samstag, 5. Oktober 2013, feiert der Verein sein fünfjähriges Bestehen.

Am 28. Oktober 2008 fand vor dem Bogenturm in Bischofszell zum ersten Mal die Leermondbar statt. Hausi Baumann, Mario Buffon, Jean-Claude Bissig und Jörg Schmitter lancierten aus einer spontanen Idee heraus einen Beitrag zum kulturellen Angebot der Stadt und Landschaft Bischofszell. So entstand die Idee, jeweils an den Abenden des Neumondes vor dem Bogenturm in Bischofszell eine Bar zu führen.

Der Verein Leermondbar Bischofszell arbeitet nicht profitorientiert. Die Initianten verstehen sich vielmehr als ein Teil des Ganzen. Alle Mitwirkenden verzichten auf ein Entgelt; somit fliessen die erwirtschafteten Gewinne vollumfänglich guten Zwecken zu. In den vergangenen Jahren konnten diverse Vereine von der Leermondbar Bischofszell profitieren, unter anderem wurde der Kindertagesstätte Bischofszell schon zweimal ein namhafter Betrag gespendet und diesen Monat überreichte die Leermondbar der Ludothek von Bischofszell einen Betrag von tausend Franken.

Nach dem Ausscheiden von Jörg Schmitter sind mit Jasmin Frauenknecht aus Bischofszell, Heidi Bissig aus Waldkirch und Andreas Minneci aus Sitterdorf drei neue Mitglieder in den Verein eingetreten, welcher somit aus sechs Mitgliedern besteht. Die Mitglieder möchten sich an dieser Stelle bei den vielen Besuchern der letzten Jahre bedanken. Mit Freude stellt man fest, dass die Leermondabende ein immer breiteres Publikum ansprechen und die Gäste aus verschiedenen Kreisen der Bischofszeller Allgemeinheit zum Bogenturm kommen und dort eine gesellige Zeit geniessen.

Nachdem der Verein Leermondbar Bischofszell in den letzten fünf Jahren nicht weniger als sechzig Mal den Neumond gefeiert hat, möchten die Mitglieder am 5. Oktober 2013 zusammen mit der Bischofszeller Bevölkerung und den umliegenden Einwohnerinnen und Einwohnern dieses Jubiläum feiern. Wie immer wird die Bar vor dem Bogenturm aufgestellt und würde ausnahmsweise bei schlechter Witterung in die Kornhalle verschoben werden.

An diesem Jubiläumsabend möchte der Verein die Bevölkerung zu einem Willkommensgetränk einladen. Neben einer feinen Paella aus der Pfanne von Hobbykoch Felipe Fernandez wird speziell ein frisch gezapftes Bier der Brauerei Locher AG aus Appenzell ausgeschenkt. Das kulturelle Angebot rundet Walter Bänziger ab, der zusammen mit seiner Band einige jazzige Akkorde auf seinem Saxophon spielen wird. Der Verein Leermondbar Bischofszell freut sich zu diesem Jubiläumsabend einen grossen Teil der Bevölkerung beim Bogenturm in Bischofszell begrüssen zu dürfen.



Historisches Museum Bischofszell

Leben wie in den Vierzigern des 20. Jahrhunderts

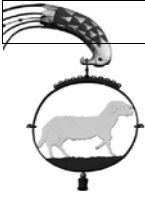
Besuch einer Retro-Gruppe im Historischen Museum Bischofszell

Am Sonntag, 6. Oktober 2013, kommt eine „Retro-Gruppe“ aus Zürich ins Historische Museum Bischofszell, die Kleidung im Stile der 1940iger-Jahre trägt zu Besuch. Die Mitglieder dieser Gruppe leben im Alltag wie man zwischen 1940 und 1950 gelebt hat und haben auch ihre Wohnungen entsprechend eingerichtet.

Besucherinnen und Besucher des Historischen Museums können an diesem Nachmittag den Retro-Gruppemitgliedern Fragen zu ihrem Lebensstil stellen, zu ihrer Philosophie, warum sie so leben und was dies für sie bedeutet. Der frühere Kurator des Museums, Gianni Christen, wird das Gespräch moderieren und um 14.00 Uhr durch die Sonderausstellung „Accessoires de Dames“ führen.

Die Kaffeestube ist wie an jedem ersten Sonntag im Monat von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Freiwillige Helferinnen bedienen die Museumsbesucherinnen und -besucher mit Getränken und selbstgebackenem Kuchen.





**Mittagstisch
für
Senioren**

Immer am ersten Samstag im Monat, ab 11.00 Uhr

Menü

vom Samstag, 5. Oktober 2013

**Kürbissuppe
gemischter Salat
Riz-Casimir
Apfelcreme**

(Dessert offeriert von Christina und Eveline)

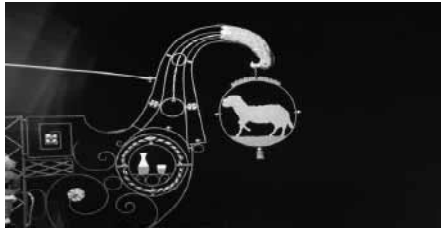
Preis: 5.-- pro Person

Anmeldung obligatorisch bis Donnerstag, 4. Oktober 2013,
unter Tel. 071 420 92 52

Unsere Sponsoren 2013

Der Mittagstisch wird unterstützt durch folgende Firmen:
Holzbau: René Blindenbacher / Ihr Parkettspezialist : Weibel Umbauten /
Garage: Anton Brügger / Emmental Versicherung: Ernst Ackermann /
Albert Allenspach / Küchen und Bäder: Emil Kreis AG /
Baugeschäft: Ernst Bürgi & Söhne AG / Restaurant Schäfli

Restaurant Schäfli Zihlschlacht



Es ist wieder soweit:

Ab Oktober servieren wir Ihnen wieder
unser beliebtes

Fondue Bourguignon à discrétion

pro Person Fr. 32.50.

Auf Ihren Besuch freuen sich Christina und Stephan



Gasthaus Waldhof, Bischofszell

Unsere Angebote



Metzgete:

24. Oktober 2013

Blut- und Leberwürste

25./26./27. Oktober 2013

Metzgete ab 11.00 Uhr

Wild auf Wild?

Oktober/November „Wildzeit“

Wir offerieren Ihnen Hirsch- und Rehpfiffer sowie Rehrücken

Über die Weihnachtstage öffnen wir gerne für Sie - gerne erwarten wir Ihre Anmeldung.

Wir bieten Ihnen unseren Speisesaal für Weihnachts- und Geschäftsessen oder Familienanlässe an. Reservationen nehmen wir gerne entgegen unter Tel. 071 422 17 83.



Silvester geöffnet!!!

Party am Dienstag, 31. Dezember 2013, wir bitten um Anmeldung.

Neujahrsapéro

Donnerstag, 2. Januar 2014

Wir stossen an von 11.00 – 13.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Vera und Personal

Kulturelle Veranstaltungen im Oktober 2013

Mittwoch, 9. Oktober 2013
18.30 Uhr, Raum der Begegnung
Rehaklinik Zihlschlacht

Herzliche Einladung zur

Vernissage der Klangbilder-Ausstellung
von Esther Uhland aus St. Gallen

Musik und Malerei sind Esther Uhland gleichermassen nahe und so hat sie begonnen, das eine im anderen zu suchen – das Bild in der Musik und die Musik im Bild.

Ihre Klangbilder entwickelte sie kontinuierlich weiter bis zur Visualisierung und Aufführung von ganzen Orchesterwerken in Klang-Bild-Konzerten. Das Hören und gleichzeitige Betrachten der Bilder veranlasst das Publikum, selbst aktiv zu sein, um musikalische Elemente herauszuhören und sie in den Bildern wiederzufinden.

18.30 Uhr Laudatio

18.40 Uhr Referat „Wie entsteht ein Klangbild?“

19.00 Uhr Klangbild-Projektionen mit Musik

19.15 Uhr Begehung der Ausstellung mit anschliessendem Apéro

Kulturelle Veranstaltungen im Oktober 2013

Mittwoch, 16. Oktober 2013

18.30 Uhr, Mehrzweckhalle

Rehaklinik Zihlschlacht

Eintritt frei - Kollekte

Herzliche Einladung zur

Multivision-Show

„Burma (Myanmar) - goldenes Land“

von Dirk Bleyer, Profifotograf und Reisejournalist

Wer glaubt, den Höhepunkt seiner Reise in der prachtvollsten Pagode Burmas, der Shwedagon zu erleben, irrt. Im ganzen Land findet man unzählige, mit Gold überzogene Buddhastatuen, Pagoden und Tempel – wie im Märchen. Das wahre Glück dieser Reise besteht allerdings vor allem in der Begegnung mit den Menschen Burmas.

Mehrere Monate lang tauchte der Abenteurer und Reisefotograf Dirk Bleyer in die faszinierende Kultur dieses buddhistischen Landes ein. Der ganz besondere Zauber Burmas ist geprägt von exotischen Landschaften, malerischen Bauten und dem Charme seiner friedlichen Menschen. In einfühlsamen Geschichten und hervorragender Fotokunst spiegelt Dirk Bleyer die Magie Burmas wieder.

Kulturelle Veranstaltungen im Oktober 2013

Mittwoch, 30. Oktober 2013
18.30 Uhr, Mehrzweckhalle
Rehaklinik Zihlschlacht
Eintritt frei - Kollekte

Herzliche Einladung zur

Musikalischen Krimikomödie
von und mit Alexandra Kraft und Stehpan Schaberl

„Die Startschusskampagne“

Eine spannende, witzige und poetische Detektivgeschichte auf Schweizerdeutsch mit viel acapella Gesang, Akkordeon, Kontrabass & wilden Tieren. (Nacktschnecke Rosmarie).

Seit ihrem Rausschmiss aus der Polizei betreiben Trudi & Heinrich ein Detektivbüro. Die Suche nach potentiellen Kunden gestaltet sich schwieriger als erwartet. Bis ein ominöser Anruf aus Amerika ihr Leben vollständig verändert.

„Kraft und Schabernack nehmen Schweizer Brauchtümer in liebevoller Weise auf die Schippe und brillieren mit ulkiger Mimik und hervorragenden Singstimmen“

Massage- und Fusspflegepraxis



Rücken- Nackenmassage
Teil- und Ganzkörpermassage
Fussreflexzonenmassage
medizinische Fusspflege, mit und ohne lackieren

NEU:

Calluspeeling (Hornhautbehandlung)
Hot Stone Body Massage
Permanent Nagellack für Hände und Füße
(in 30 Sekunden trocken und hält mehr als 21 Tage)

auf Ihren Besuch freut sich

Sonja Krüsi
Massage- und Fusspflegepraxis
Breitestr. 8
8588 Zihlschlacht
Tel. 071 422 44 09, Fax 071 422 44 06, Natel 079 688 77 65

Galerie Sevenseals

Ende Sommerpause mit neuen Bildern

von Regula Simmen

Samstag
5. Oktober 2013
10.30 – 16 h
mit Apéro



**Neben meinen Bildern finden Sie bei uns jeden
Samstag selbstgemachte Produkte von kreativen Köpfen:**

Kerzen, gehäkelte Magnet-Tierchen,
gestrickte Babykleider, Schals, Armstulpen,
feine Badezusätze, gehäkelte Törtchen,
Fotokarten, Postkarten und mehr

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Hauptstrasse 48 - 8588 Zihlschlacht TG
www.sevenseals-art.ch

Jetzt an die Zukunft denken

GSB personalvorsorge ihre pensionskasse



Nach über 50 Jahren am Markt, ist die GSB Personalvorsorge stärker und gesünder denn je. Rund 60 Mitgliedsfirmen mit über 500 Mitarbeitenden vertrauen auf unsere Kompetenz, unsere Kundennähe und unsere Leistungen. Mit der GSB Personalvorsorge ist die Zukunft Ihrer Pensionskassengelder in sicheren Händen. Wir sind überzeugt, dass sich solide Anlagen und vernünftiges Abwägen von Risiko und Rendite auch langfristig auszahlen. Und an dieser Strategie halten wir fest – im Interesse aller, die sich auf uns verlassen. Wir freuen uns auf neue beständige Partnerschaften mit Ihnen.

Auf www.gsb-personalvorsorge.ch
erfahren Sie mehr.

GSB Personalvorsorge

Fabrikstrasse 14 – 9220 Bischofszell – Telefon 071 422 39 20
info@gsb-personalvorsorge.ch – www.gsb-personalvorsorge.ch

Telekabel Bischofszell AG unterstützt Juniorensport

Der Internet-Dienstleister Telekabel Bischofszell AG ist bekannt als verlässlicher Partner von Komplettlösungen für TV, Radio, Internet und Telefonie in der Region. Die Geschäftsleitung hat entschieden, die E-Junioren des FC Bischofszell in der kommenden Saison als Trikot-Sponsor zu unterstützen.

Urs Gamper, Geschäftsführer der Telekabel Bischofszell AG, meint dazu: *«Die Investition ins Trikot-Sponsoring ist in mehrfacher Hinsicht sinnvoll. Die Junioren sind die Zukunft des Vereins und der Fussballklub eine regionale und aktive Institution, die einen Leistungsausweis nachweisen kann. Das passt zu unserm Credo: Lokalmatador mit Biss.»* Die Trainer und Spieler freuen sich auf die neuen Trikots und auf eine erfolgreiche Spielsaison.



Bildlegende: Reihe hinten v.l.n.r.: Mit neuen Trikots in die neue Saison – Silverio Teixeira, Bereichsleiter Stv. und Urs Gamper, Geschäftsführer der Telekabel Bischofszell AG mit Patric Rimle, Präsident FC, Kurt Iseli, Trainer E-Junioren sowie Patrick Hohenstein, Junioren-Obmann.



TELEKABEL
BISCHOFZZELL AG

Bildlegende: Die E-Junioren des FC Bischofszell starten mit neuen Trikots in die Fussballsaison. Sponsor ist der Internet-Dienstleister Telekabel Bischofszell AG.

Herbstsammlung 2013 in der Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf Armut ist unsichtbar

Armut ist unsichtbar. Pro Senectute Thurgau gibt ihr mit der Herbstsammlung 2013 ein Gesicht. Anhand der reellen, jedoch anonymisierten Geschichte eines Ehepaars zeigt Pro Senectute Thurgau auf, wie wenig es braucht, um aus einem gesicherten Dasein in finanzielle Not zu geraten: Ein Mann erleidet kurz vor der Pensionierung einen schweren Herzinfarkt. Seine Frau fällt in eine Depression und wird später pflegebedürftig. Die Ersparnisse des Paares gehen zur Neige und nach der Pensionierung wird selbst die Anschaffung einer Brille oder einer Spezialmatratze für die bettlägerige Ehefrau zum Problem.

In solchen Situationen hilft die Sozialberatung von Pro Senectute Thurgau. Die acht Beratungsstellen im Thurgau sind eine wichtige und diskrete Anlaufstelle bei persönlichen oder finanziellen Problemen für Menschen ab 60 Jahren. Pro Senectute Thurgau unterstützt Ratsuchende und bei Bedarf auch deren Angehörige unentgeltlich. Dazu gehören zum Beispiel Abklärungen mit Sozialversicherungen und Krankenkassen oder die konkrete finanzielle Unterstützung für die Anschaffung von Hilfsmitteln, die für die Bewältigung des Alltags notwendig sind, wie eben eine Brille oder eine Matratze.

In der Schweiz kämpft schätzungsweise jeder achte ältere Mensch trotz AHV und beruflicher Vorsorge mit finanziellen Problemen. Vom 30. September bis 26. Oktober 2013 führt Pro Senectute Thurgau ihre Herbstsammlung durch. Die Altersorganisation ruft die Bevölkerung in der Schweiz dazu auf, armutsbetroffene Seniorinnen und Senioren zu unterstützen. Auch Sie können dazu beitragen, dass Pro Senectute Thurgau vielen älteren Menschen helfen kann. Bitte unterstützen Sie bei der diesjährigen Herbstsammlung mit Ihrer Spende die Arbeit der Beratungsstellen von Pro Senectute Thurgau.

Die Ortsvertreterinnen
Käthi Keller, Zihlschlacht
Claudia Gossweiler, Sitterdorf
Spendenkonto: PC 85-530-0





d'Kochlöffel
Hauptwil – Gottshaus
laden Sie ein zur



Dorf-Metzgete à discrétion

am Samstag, 26. Oktober 2013
Türöffnung 16.00 Uhr
in der Mehrzweckhalle Hauptwil

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Einladung zum Raclette-Plausch



Freitag und Samstag, 18. / 19. Oktober 2013
ab 19.00 Uhr im Adlersaal Muolen

**Geniessen Sie in gemütlicher Runde
ein feines Raclette**



Barbetrieb

Es freuen sich auf Ihren Besuch

Schützen Oberegg-Muolen

Monique Chevremont - Malerin - Bildhauerin

Ausstellung
Rathausgalerie Bischofszell
19. Oktober - 3. November 2013

Mo. - Fr.: 8.30 – 11.30 Uhr / 14.30 – 16.30 Uhr
So.: 14.30 – 17.30 Uhr

„Fresko“ auf Leinwand
Pastelle - Plastiken

Bronze oder Gipsbüsten im Auftrag
galerie.chevremont@gmx.de

Abwesenheit Praxis
Dr. med. I. Steffen,
Zihlschlacht

Wegen Ferien geschlossen:

05. bis 13. Oktober 2013



Gratis ins Verkehrshaus Luzern

Sind Sie Einwohnerin oder Einwohner der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf?

Dann nutzen Sie unser geniales Angebot und holen Sie sich gratis bis zu 4 Eintrittsbillette für das Verkehrshaus in Luzern!

Reservationen bei der Gemeindeverwaltung unter der Nummer 058 346 05 05.

**verkehrshaus.ch**

50 % Rabatt auf alle Bosch Wasch- Trocken- Kühl- & Gefriergeräte

Angebot gültig bis 31. Dezember 2013



Waschmaschine
WAE2841PCH

CHF 1'200.00

statt CHF 2'400.00

**Energiesparen im Haushalt
fängt bei Ihnen an.
Den Rest übernimmt Elektro
Niklaus AG und Bosch.**



Elektro Niklaus AG
Bischofszell • Hauptwil

Tel. 071/422 37 37 / Fax 071/422 38 38

info@enb.ch / www.enb.ch



Wäschetrockner
WTW86560CH

CHF 1'420.00

statt CHF 2'840.00

Computer-Werkstatt & Shop

COMPUTER
 **FRITZ**

Wir sind spezialisiert auf

- Firmen-Netzwerke
- ERP Software
- Webseiten- u. Hosting
- Privat-Support
- Schulungen

Kein Netzwerk ohne unsere Offerte!

- Neugeräte
- Fernwartung
- Heimservice
- Reparaturen
- Datensicherung
- Datenrettung
- Virenentfernung

WIR HABEN DIE LÖSUNG

computerfritz.ch GmbH • Bischofszell • 071 566 1015

Georges Bleiker AG



Amriswil / Staad

Telefon 071 278 26 46

www.georgesbleiker.ch

info@georgesbleiker.ch

- Sonderabfälle und Metalle
- Muldenservice für Problem- und alle anderen Abfälle
- Ankauf von Altmetallen

TAVELLA ELEKTRO



Mario Tavella
Stockerweidstrasse 10
9220 Bischofszell

Tel.: 071 422 62 75 · Fax: 071 422 62 46

Natel: 079 306 94 53 · tavella@freesurf.ch

Ihr Elektriker für sämtliche Elektroarbeiten

Bring- und Holtag 25./26. Oktober 2013

Am Bring- und Holtag wechseln viele nicht mehr gebrauchte Gegenstände ihren Besitzer. Durchstöbern Sie Ihren Küchenschrank, Ihren Estrich usw. Sicher liegen auch bei Ihnen zu Hause Sachen, die sie eigentlich nicht mehr brauchen, die jedoch zu schade sind, weggeworfen zu werden.

Machen Sie einen Mitmenschen glücklich, indem Sie ihm mit diesen Gegenständen ein Geschenk machen.

Bringen Sie die Sachen am Freitag, 25. Oktober 2013, zwischen 17.00 und 19.00 Uhr zu uns in die Pezag Elektro AG, Eichenstrasse 3, 9220 Bischofszell, Tel. 071 424 24 90.

Es wird alles angenommen, wenn es von Hand tragbar, sauber, zeitgemäss und funktionstüchtig ist. Nicht angenommen werden Skier, Röhrenfernseher, Elektro-Grossgeräte wie Kühlschränke, Waschmaschinen, Autopneus etc.

Suchen Sie selber etwas? Eventuell ist es bei uns kostenlos erhältlich, denn am Samstag, 26. Oktober 2013, können zwischen 10.00 und 13.00 Uhr Gegenstände abgeholt werden, die am Freitag abgegeben wurden. Alles ist gratis.

Es kann auch nur geholt oder gebracht werden.

Am Samstag können Sie bei uns im Laden diverse Degustations-Köstlichkeiten und feinen Kaffee, natürlich auch alles kostenlos, geniessen. Um 12.00 Uhr verlosen wir im Laden unter den anwesenden Besuchern Preise im Gesamtwert von über Fr. 3'000.--. Wenn Sie zu den Gewinnern gehören, nehmen Sie einen Tiefkühlschrank, eine Kenwood Küchenmaschine oder eventuell eine Kaffeemaschine oder Fritteuse mit nach Hause. Diese vier Geräte sind allesamt fabrikneu. Wir drücken Ihnen die Daumen.

Pezag Elektro AG
Eichenstrasse 3
9220 Bischofszell
Tel. 071 424 24 90

Der Bring- und Holtag wird von der Stadt Bischofszell unterstützt.



Einfach dabei sein und gewinnen!!!



1. Preis

Electrolux Tiefkühlschrank TG 092
im Wert von Fr. 1'190.--



2. Preis

Kenwood Küchenmaschine KMC 570
im Wert von Fr. 890.--



3. Preis

Delonghi Kaffee-Vollautomat ECAM 21.117.B
im Wert von Fr. 790.--



4. Preis

Tefal Fritteuse FZ 7000
im Wert von Fr. 289.--

Samstag, 26. Oktober 10-13 Uhr

Wir zeigen Ihnen die neusten Trends in Sachen Haushaltgeräte.

Diverse Degustationen, Gratiskaffee. Mit Festwirtschaft.

Um 12 Uhr Verlosung der Preise direkt im Laden.

pezagelektro ag

eichenstrasse 3 • 9220 bischofzell
fon 071 424 24 90 • info@pezag.ch

KENWOOD

DeLonghi
Living Innovation

 **Electrolux**

EP:
ElectroPartner

sprenger-umzuege.ch

Sprenger
UMZÜGE

071 411 84 44

*Ihr
Zügel-Profi*



Amriswil

**TAV THURGAUISCHER
ANWALTSVERBAND**

RECHTSBERATUNG

Jeden 1. Samstag im Monat
10.00 – 12.00 Uhr

Stadthaus Amriswil
(in den geraden Monaten)

Rathaus Bischofszell
(in den ungeraden Monaten)



**Gratis
Zweiradentsorgung !**



Martin Schuerpf
Zweirad und Maschinenverwertung
CH-8588 Zihlschlacht, Riet 6

Telefon 076 340 98 45

Prompte Abholung von Velos,
Mofas und Motorräder sowie
aller Benzingartengeräte.



Der Schlussgedanke:

Wenn du eine Stunde lang glücklich sein willst, schlafe.

Wenn du einen Tag glücklich sein willst, geh fischen.

Wenn du ein Jahr lang glücklich sein willst, habe ein Vermögen.

Wenn du ein Leben lang glücklich sein willst, liebe deine Arbeit.

Chinesisches Sprichwort